

**CERTIFICATE OF QUALITY AND COMMERCIAL WARRANTY**

**TERM OF WARRANTY:**

The products identified in this certificate based on the trade name and the sole series number S/N benefit by a commercial warranty as follows:  
**The warranty period for natural persons is 24 months** as of the delivery date for the manufacturing and material defects.  
**The warranty period for legal entities is 12 months** as of the delivery date for the manufacturing and material defects.  
 The cables, adaptors, consumables, batteries, accumulators, battery chargers, transformers, microphones, earphones, aeriels which are part of the products or are delivered with them shall have a **commercial warranty of 6 months** as of the date of the product sale to the end consumer. The term of warranty shall be calculated as of the invoicing date of each product individually.  
**The average term of the product service life is 48 months subject to the compliance with the assembly and operation instructions accompanying the product.**

**WARRANTY CONDITIONS:**

In accordance with the legal warranty, the seller shall be held liable against the consumer for any missing conformity existing at the time where the products were delivered.  
 The consumer should inform the seller on any missing conformity within months as of the date of ascertaining it. Until proven otherwise, the missing conformity encountered within 12 months as of the product delivery is considered as having existed upon its delivery time, unless the presumption is incompatible to the nature of the product or the missing conformity.  
 Following the product detection after the first 12 months as of the purchase date, as the non-conformity is not presumed any longer, the prove for its existence shall be in the consumer's charge.  
 In case of the missing conformity, the consumer shall be entitled to claim to the seller, as a remedy, in this sequence: the product repair, the product replacement without any payment – unless the claim is impossible or disproportional – or the return of the product counter-value, in accordance with the legal provisions and without any additional cost for the buyer.  
 The return of the product counter-value shall be made at the value fixed as per the contract. The supplier shall have the same obligations for the replaced product as for the initially sold product.  
 There shall not be considered as missing conformity if upon the execution of the sale and purchase contract, the consumer was aware or could not reasonably be aware of such missing conformity.  
 In case of any latent defects encountered during the average service life, the consumer shall be entitled to claim the remedy or the replacement of the products which may not be used for the purpose for which they were realized.

**DEFECT LIABILITY PERIOD:**

The defect liability period of the deficiencies encountered on products shall be maximum 15 calendar days as of their receiving in service. The downtime shall extend accordingly the warranty term and shall elapse as of the registration time in the service unit and up to the time when the product is returned to conformity by remedy or replacement by a compliant product.  
 The warranty assurance shall be made at the supplier's working point located in Piatra Neamt, 26A Olteniei Street.  
 The product shipping to any service shall be made only after obtaining a RMA number after the customer filling-in of RMA form from <http://rma.pni.ro> or via the courier agreed by the supplier.  
 In order to benefit by the warranty, the product should be submitted as accompanied by the warranty certificate, the purchase invoice or the fiscal receipt and all accessories it was delivered and the parcel should be provided with the RMA number received from the supplier.

**LOSS OF WARRANTY:**

The following situations shall determine the loss of warranty:  
 - Missing intact labels or warranty seals;  
 - Non – authorized interventions including repairs executed by persons or entities non-authorized by the manufacturer;  
 - The buyer's failure to comply with the handling, transport, storage, installation, commissioning, operation and maintenance conditions provided in the documentation accompanying the product or under the conditions contravening the technical standards of Romania;  
 - The thermal, mechanical and plastic damages of the products due to the hits, exposures at heat sources, fires, accidents, vibrations, bad weather conditions or negligence in operation;  
 - The use of batteries, sources of battery charger or accessories other than those approved by the manufacturer;  
 - The product has traces of food products, contact with liquid whatsoever (water, solvents, oils, paints, acids etc.) and this contact is proven by traces of oxidation or by the present liquids on any surface of the product;  
 - The discrepancy between the series number listed on the certificate and that listed on the product;  
 - The use for purposes other than those for which it was designed (the products are intended only for domestic uses);  
 - The use of the products under inappropriate conditions: inappropriate supply voltage, moisture, dust.

The seller shall not be held liable to any problems of compatibility with the accessories purchased from other companies. Also, we shall take no liability for the subassemblies which are used on systems which are not consistent, as performances, with the manufacturer specifications.  
 Our company shall take no liability for any losses of data, pictures, shootings, software which might occur as a result of any defects; therefore, we insist on the need to provide back-up for any important data upon the time of claiming warranty for a product presumed as defect.  
 The commercial warranty shall not impair the consumer rights provided by the applicable legislation in force, namely Emergency Government Ordinance 140/28.12.2021 on certain issues related to contracts for the sale of goods, the Government Ordinance 21/1992 on the consumer protection as subsequently amended and supplemented by Law 296/2004 on the consumption code as subsequently amended and supplemented.

In the capacity of buyer, I declare having been informed that the seller processes personal data. At the same time, I was informed that for any further details I can access the Confidentiality Policy section on [www.pni.ro](http://www.pni.ro)

This item shall not be thrown in the trash, it should be handed over to an authorized centre for WEEE (waste of electrical and electronic equipment) taking –over.

No.	Incoming date	Claimed defect	Found defect	Performed operations	Type of repair	Outgoing date	Warranty extension	Signature

Buyer: ..... Trade Register No. : ..... Tax ID: .....  
 Headquarters: ..... Surname and first name: *Ioana*  
 Product name: **Water leak detector PNI SafeHouse HS525**  
 Serial number: .....  
 Term of warranty: **24 months** Date: ..... Signature: .....



## СЕРТИФИКАТ ЗА КАЧЕСТВО И ТЪРГОВСКА ГАРАНЦИЯ

### СРОК НА ГАРАНЦИЯТА:

Продуктите, идентифицирани в този сертификат въз основа на търговското наименование и серийния номер S/N, се ползват от търговска гаранция, както следва:

**Гаранционният период за физически лица е 24 часа** от датата на доставката за производствени дефекти и дефекти в материала.

**Гаранционният период за юридическите лица е 12 месеца** от датата на доставяне за производствени дефекти и дефекти в материала.

Кабели, адаптери, консумативи, батерии, акумулатори, захранващи устройства, трансформатори, микрофони, слушалки, антени, които влизат в състава на продуктите или се доставят заедно с тях, имат **6-месечна** гаранция от датата на продажба на продукта на крайния потребител. Гаранционният срок се изчислява от датата на фактуриране на всеки продукт.

**Средното време за използване на продукта е 48 месеца, при условие че се спазват инструкциите за монтаж и използване, които придружават продукта.**

### ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ:

Съгласно правната гаранция продавачът носи отговорност спрямо потребителя за всяка липса на съответствие към момента на доставянето на продуктите.

Потребителят трябва да информира продавача за липсата на съответствие в срок от 2 месеца от датата, на която я е забелязал. Освен ако не е доказано друго, се счита, че липсата на съответствие, настъпила в рамките на 12 месеца от доставката на продукта, е съществувала към момента на доставката, освен ако презумпцията не е несъвместима с естеството на продукта или липсата на съответствие.

След повреда на продукта след първите 12 месеца от датата на закупуване, тъй като несъответствието вече не се предполага, доказателството за неговото съществуване е отговорността на потребителя.

В случай на липса на съответствие, потребителят има право да изиска от продавача като средство за защита в този ред: поправка на продукта, замяна на продукта без заплащане - освен когато искът е невъзможен или непропорционален - или възстановяване на стойността на продукта в съответствие със законите разпоредби; без допълнителни разходи за купувача. Възстановяването на продукта се извършва на стойността, посочена в договора. Доставчикът има същите задължения за замяна продукт, както за първоначално продадения продукт. Не се счита за липса на съответствие, ако при сключването на договора за покупко-продажба, потребителят е знаел или не е могъл, разумно, да не е знаел за тази липса на съответствие.

В случай на скрити дефекти, настъпили в рамките на средния период на използване, потребителят има право да поиска обезщетение или замяна на продукти, които не могат да бъдат използвани за целта, за която са направени.

### РЕМОНТ В ГАРАНЦИЯ:

Срокът за отстраняване на дефекти по продуктите е до 115 календарни дни след тяхното пристигане. Времето на нефункциониране удължава по съответен начин гаранционния срок и тече от момента на регистрацията на продукта в сервизното звено и до датата, на която продуктът е приведен в съответствие чрез ремонт или замяна със съответния продукт.

Гаранцията се предоставя в работния пункт на доставчика, намиращ се в Пиатра Нямц, ул. "Олтенияй" № 26А.

Изпращането на продуктите до сервизното звено се извършва само след получаване на RMA номер, след като клиентът попълни формуляра RMA на адрес <http://rma.pni.ro> или с одобрен от доставчика куриер.

За да се възползвате от гаранцията, продуктът трябва да бъде придружен от гаранционния сертификат, фактурата за закупуване или касовия бон и всички аксесоари, с които е доставен, а върху колета трябва да се запише RMA номера, получен от доставчика.

### ИЗГУБВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА:

Следните ситуации водят до изваждането на продукта от гаранцията:

- липса на непокътнати етикети или гаранционни пломби;
- неразрешени интервенции, включително ремонти, извършени от физически лица или фирми, неупълномощени от производителя;
- неспазване от страна на купувача на условията за боравене, транспортиране, съхранение, инсталиране, въвеждане в експлоатация, - използване и поддръжка, предвидени в документацията, придружаваща продукта, или при условия, които противоречат на техническите стандарти в Румъния;
- термични, механични и пластмасови повреди на продуктите, дължащи се на удари, излагане на топлинни източници, пожари, аварии, вибрации, атмосферни влияния или небрежност при употреба;
- използване на батерии, захранващи устройства или аксесоари, различни от одобрените от производителя;
- продуктът представя следи от храна, от контакт с всякакъв вид течност (вода, разтворители, масла, бои, киселини и др.), а този контакт се доказва от следи от окисляване или от наличието на течности по всяка повърхност на продукта;
- несъответствие между серийния номер, вписан в сертификата, и този, записан върху продукта;
- използване за цели, различни от тези, за които е създаден (продуктите са само за домакински нужди);
- използване на продуктите в неподходящи условия: недостатъчно захранване, влажност, прах.

Продавачът не носи отговорност за проблеми със съвместимостта с аксесоари, закупени от други фирми. Също така не поемаме никаква отговорност за подмножества, които се използват в системи, които не отговарят на производителността според спецификациите на производителя.

Нашата компания не поема отговорност за загуба на данни, снимки, заснемане, софтуер, който може да се дължи на неизправности, така че настояваме за необходимостта да архивирате всички важни данни, когато поискате гаранция за дефектен продукт.

Търговската гаранция не засяга правата на потребителя, предвидени в приложимото право, съответно Спешна Наредба 140/28.12.2021 г. за някои аспекти, свързани с договори за продажба на стоки, Правителствена наредба 21/1992 г. за защита на потребителите с последващи изменения и допълнения и Закон 296/2004 за Потребителския кодекс с последващи изменения и допълнения.

Като купувач декларирам, че съм информиран за това, че продавачът обработва лични данни. В същото време бях информиран, че за повече подробности, мога да се консултирам със секцията за поверителност на сайта [www.pni.ro](http://www.pni.ro)

Този артикул не се извървя, трябва да се предаде на оторизиран център за събиране на WEEE.

No.	Дата на влизане	Рекламиран дефект	Констатиран дефект	Извършени операции	Вид ремонт	Дата на излизане	Удължаване на гаранцията	Подпис

Купувач: ..... № в Търг. регистър: ..... Данъчен номер: .....

Седналище: ..... Име и фамилия: .....

Име на продукта: Детектор за течове на вода PNI SafeHouse HS525

S/N: .....

Гаранционен срок: 24 месеца      Дата: .....      Подпис: .....



## GARANTIESCHEIN UND HANDELSGARANTIE

### Garantiedauer

Für die Produkten identifiziert im Garantieschein aufgrund der Handelsbezeichnung und aufgrund der Seriennummer S/N wird folgende Handelsgarantie gewährt:

**Die Garantiefrist für physische Personen beträgt 24 Monate** ab dem Lieferdatum für Herstellungsfehler und für Sachmängel.

**Die Garantiefrist für juristische Personen beträgt 12 Monate** ab dem Lieferdatum für Herstellungsfehler und für Sachmängel.

Die Kabel, die Adaptern, die Verbrauchmaterialien, die Batterien, die Akkus, die Versorger, die Trafos, die Mikrofonen, die Kopfhörer, die Antennen, die Zubehör der Produkten sind oder die zusammen mit den Produkten geliefert werden, haben eine Handelsgarantie **von 6 Monaten** ab dem Verkauf des Produkten am Endverbraucher.

Die Garantiefrist wird ab dem Rechnungsdatum für jedes einzelne Produkt berechnet.

**Die durchschnittliche Nutzungsdauer beträgt 48 Monaten unter der Bedingung, dass die mitgelieferte Montageanweisung und die Gebrauchsanweisungen eingehalten werden.**

### Garantiebedingungen

Laut geltender Gesetzgebung, haftet der Verkäufer für jede vorhandene Nichtkonformität als die Produkten geliefert wurden.

Der Verbraucher muss den Verkäufer über die Nichtkonformität innerhalb von 2 Monaten ab dem Feststellungsdatum informieren. Bis zum Gegenbeweis, wird es vermutet, dass die in den 12 Monaten ab der Lieferung der Produkten aufgetretene Nichtkonformität im Moment der Lieferung existierte, mit Ausnahme sind die Fälle, wenn die Vermutung mit der Natur der Produkten oder mit der Nichtkonformität nicht kompatibel ist.

Wenn das Produkt nach 12 Monaten ab dem Erwerb kaputtgeht, kann die Nichtkonformität nicht mehr vermutet werden, und der Verbraucher ist verpflichtet die Nichtkonformität zu beweisen.

Bei einer Nichtkonformität, hat der Verbraucher das Recht vom Verkäufer, als Reparaturmaßnahme, Folgendes, in dieser Reihenfolge, zu beantragen: Reparatur des Produkten, Ersatz des Produkten ohne Zahlung – Ausnahme ist die Situation wenn die Anfrage unmöglich oder nicht proportional ist – oder Rückzahlung des Produkten-Gegenwertes laut legalen Vorschriften und ohne zusätzliche Kosten für den Käufer. Der Gegenwert des Produkten wird laut vertraglichen Normen zurückgezahlt. Der Lieferant hat dieselben Verpflichtungen für das ersetzte Produkt als die für das ursprünglich verkaufte Produkte.

Es gilt nicht als Konformitätsmangel die Tatsache, dass beim Vertragsabschluss der Verbraucher die Nichtkonformität kannte oder die Tatsache, dass es vernünftigerweise unmöglich war, dass er über die Nichtkonformität nicht informiert wurde.

Bei versteckten Mängeln, die während der durchschnittlichen Nutzungsdauer auftreten, hat der Verbraucher das Recht eine Reparatur oder Ersatz der Produkten zu verlangen, wenn die Produkte für die Herstellungszwecke nicht benutzt werden können.

### Reparaturen während der Garantiezeit

Die Reparaturfrist der Fehler beträgt höchstens 15 Kalendertage ab Empfang in Service. Die Zeit, wenn die Produkten nicht funktionieren, verlängert entsprechend die Garantiefrist und läuft ab der Eintragung des Produkten im Service und bis am Datum, wenn das Produkt repariert wird oder mit einem konformen Produkt ersetzt wird.

Die Reparaturen erfolgen am Arbeitsort des Lieferanten gelegen in Piatra Neamt, Straße Olteniei, Nr.26 A.

Die Produkte werden erst nach Erhalt einer RMA-Nummer an den Service gesendet, nachdem der Kunde das RMA-Formular von der Adresse <http://rma.pni.ro> oder durch den vom Lieferanten vereinbarten Kurier ausgefüllt hat.

Um die Garantie zu bekommen, muss das Produkt mit Garantieschein, Erwerbsrechnung oder Kassenzettel und mit allen mitgelieferten Zubehörteilen vorgelegt werden. Auf der Verpackung muss die von Lieferanten zugeteilter RMA-Nummer eingetragen werden.

### Garantieverlust

Für folgende Situationen wird keine Garantie gewährt:

- Keine Etiketten oder keine intakten Garantiesiegel
- Nicht autorisierter Eingriff einschließlich Reparaturen durch Firmen oder Personen, die vom Hersteller nicht autorisiert wurden.
- Nichteinhaltung vom Käufer der Bedingungen für Handhabung, Transport, Aufbewahren, Installation, Betrieb, Nutzung und Wartung oder Nichteinhaltung der Bedingungen laut technischen Standards in Rumänien.
- Thermische, mechanische und plastische Beschädigung der Produkten in Folge von Schlägen, Wärmequellen, Bränden, Unfällen, Vibrationen, Gewitter oder Nachlässigkeit
- Nutzung von nicht konformer Batterien, Versorgungsquellen oder von anderen Teilen, die vom Hersteller nicht genehmigt wurden.
- Wenn das Produkt Lebensmittelspuren, Flüssigkeiten (Wasser, Lösungsmittel, Öl, Farben, Säuren) enthält und das kann durch Oxidationsspuren oder Flüssigkeiten auf der Produktenfläche, bewiesen werden.
- Nichtübereinstimmung zwischen Seriennummer im Garantieschein und Seriennummer auf dem Produkt
- Nutzung für andere Zwecke (die Produkten werden nur für Hausgebrauch benutzt)
- Nutzung der Produkten in nicht entsprechenden Bedingungen: nicht entsprechende Versorgungsspannung, Feuchtigkeit, Staub.

Der Verkäufer haftet nicht für eventuelle Kompatibilitätsproblemen mit den von anderen Firmen erworbenen Zubehör. Wir haften auch nicht für Komponenten, die in ihren Leistungen den Spezifikationen des Herstellers nicht entsprechen. Unsere Firma haftet nicht für Daten-, Foto-, Filmen- und Softwareverluste, die als Folge von Beschädigungen entstehen könnten. Deshalb bitten wir Sie dringend, dass Sie Sicherungskopien für alle wichtigen Daten machen, wenn Sie die Garantie für ein eventuell defektes Produkt beantragen.

Die Handelsgarantie beeinträchtigt nicht die Rechte des Verbrauchers laut anwendbarer geltenden Gesetzgebung, bzw. Dringlichkeitsverordnung 140/28.12.2021 über bestimmte Aspekte im Zusammenhang mit Verträgen über den Warenkauf, Regierungsverordnung 21/1992 zum Verbraucherschutz mit späteren Änderungen und Ergänzungen und Gesetz 296/2004 zum Verbrauchergesetzbuch mit späteren Änderungen und Ergänzungen.

Ich, als Käufer, erkläre hiermit, dass ich informiert wurde, dass der Verkäufer personenbezogenen Daten verarbeitet. Ich wurde auch informiert, dass ich die Details hinsichtlich Vertraulichkeitspolitik auf [www.pni.ro](http://www.pni.ro) abrufen kann.

Diesen Artikel nicht wegwerfen, er muss an einem autorisierten Zentrum für Übernahme der elektronischen und elektrischen Abfälle abgegeben werden. (DieWEEE-Richtlinie)

Nr.	Eingang am	Fehler-beanstandet	Fehler - festgestellt	Operationen	Typ Reparatur	Ausgang am	Garantie Verlängerung	Unterschrift

Verkäufer .....Handelsregister.....Steuernr.....

Sitz.....Name und Vorname.....

Produktenbezeichnung: **Wasserlecksucher PNI SafeHouse HS525**

S/N:.....

Garantiefrist: **24 Monate** Datum..... Unterschrift:.....

Fouara



## CERTIFICADO DE CALIDAD Y GARANTÍA COMERCIAL

### PERÍODO DE GARANTÍA:

Los productos identificados en este certificado según el nombre comercial y el número de serie S/N, se benefician de una garantía comercial de la siguiente manera:

**El período de garantía para las personas naturales es de 24 meses** a partir de la fecha de entrega para los defectos de fabricación y de material.  
**El período de garantía para las personas jurídicas es de 12 meses** a partir de la fecha de entrega para los defectos de fabricación y de material.  
Los cables, adaptadores, consumibles, baterías, acumuladores, fuentes de alimentación, transformadores, micrófonos, auriculares, antenas que se incluyen en los productos o vienen con ellos tienen una **garantía de 6 meses** desde la fecha de venta del producto hacia el consumidor final. El período de garantía se calcula a partir de la fecha de facturación de cada producto.  
**El tiempo medio de uso del producto es de 48 meses, sujeto a las instrucciones de instalación y funcionamiento que acompañan al producto.**

### CONDICIONES DE GARANTÍA:

Según la garantía legal, el vendedor es responsable ante el consumidor por cualquier falta de conformidad en el momento de la entrega de los productos.

El consumidor debe informar al vendedor de la falta de conformidad dentro de los 2 meses posteriores a la fecha en que lo notó. A menos que se demuestre lo contrario, la falta de conformidad que se produce dentro de los 12 meses posteriores a la entrega del producto se presume que existió en el momento de la entrega a menos que la presunción sea incompatible con la naturaleza del producto o la falta de conformidad.

Después de una falla del producto después de los primeros 12 meses a partir de la fecha de compra, debido a que ya no se presume el incumplimiento, la prueba de su existencia es la responsabilidad del consumidor.

En el caso de una falta de conformidad, el consumidor tiene derecho a exigir al vendedor, como remedio, en este orden: reparar el producto, reemplazar el producto sin pagar, excepto cuando la reclamación sea imposible o desproporcionada, o reembolsar el valor contrario del producto de acuerdo con las disposiciones legales, sin ningún coste adicional para el comprador. El reembolso del producto se realiza al valor especificado en el contrato. El proveedor tiene las mismas obligaciones para el producto reemplazado que para el producto vendido inicialmente.

No se considera una falta de conformidad si, en el momento de la conclusión del contrato de compraventa, el consumidor no ha podido o no podría razonablemente haber sido consciente de esta falta de conformidad.

En el caso de que se produzcan defectos ocultos dentro del período medio de uso, el consumidor tiene el derecho de reclamar una solución o reemplazo de productos que no se pueden usar para el propósito para el cual fueron hechos.

### REPARACIÓN EN GARANTÍA:

El remedio para los defectos en los productos dura hasta 15 días naturales después de su llegada al servicio. El tiempo de inactividad prolonga efectivamente el período de garantía y fluye desde el momento del registro del producto en la unidad de servicio y hasta la fecha en que el producto se pone en conformidad por reparación o reemplazo con un producto correspondiente.

La garantía se proporciona en el punto de venta del proveedor ubicado en Piatra Neamt, Olteniei Street, no. 26A.

La entrega de los productos al servicio se realiza solo después de obtener un número de RMA después de que el cliente complete el formulario de RMA en <http://rma.pni.ro> o a través del servicio de mensajería acordado por el proveedor.

Para poder beneficiarse de la garantía, el producto debe estar acompañado por el certificado de garantía, la factura de compra o el recibo de impuestos y todos los accesorios con los que se ha entregado, y el número de RMA recibido del proveedor debe estar inscrito en el paquete.

### PÉRDIDA DE LA GARANTÍA:

Lo siguiente hace que el producto sea eliminado de la garantía:

- La falta de las etiquetas o sellos de garantía
- Intervenciones no autorizadas, incluidas las reparaciones realizadas por individuos o compañías no autorizadas por el fabricante;
- El comprador no cumple con las condiciones de manejo, transporte, almacenamiento, instalación, puesta en servicio, uso y mantenimiento proporcionados en la documentación que acompaña al producto o bajo condiciones que son contrarias a las normas técnicas rumanas;
- Daños térmicos, mecánicos y plásticos a los productos debidos a golpes, exposición a fuentes de calor, incendios, accidentes, vibraciones, intemperismo o negligencia en el uso;
- Uso de baterías, fuentes de alimentación o accesorios que no sean los aprobados por el fabricante;
- El producto tiene trazas de contacto de alimentos con líquidos de cualquier tipo (agua, disolventes, aceites, pinturas, ácidos, etc.) y este contacto se demuestra mediante rastros de oxidación o la presencia de líquidos en cualquier superficie del producto;
- Inconsistencia entre el número de serie inscrito en el certificado y el ingresado en el producto;
- Uso para fines distintos de aquellos para los que fue diseñado (los productos son solo para uso doméstico);
- Uso de productos en condiciones inadecuadas: tensión de alimentación, humedad, polvo.

El vendedor no es responsable de los problemas de compatibilidad con los accesorios adquiridos de otras empresas. Tampoco asumimos ninguna responsabilidad por los subconjuntos que se utilizan en sistemas que no coinciden con el rendimiento de las especificaciones del fabricante.

Nuestra empresa no se responsabiliza por la pérdida de datos, fotos, grabaciones, software que puedan deberse a fallas de funcionamiento, por lo que insistimos en la necesidad de realizar copias de seguridad de todos los datos importantes al solicitar la garantía de un producto defectuoso.

La garantía comercial no afecta a los derechos de los consumidores previstos por la ley aplicable, a saber, respectivamente, la Ordenanza de Emergencia 140/28.12.2021 sobre ciertos aspectos relacionados con los contratos de compraventa de bienes, la Ordenanza del Gobierno 211/1992 sobre protección del consumidor con posteriores modificaciones y complementos y la Ley 296/2004 sobre el código del consumo con posteriores modificaciones y complementos.

Como comprador, declaro que me informaron que el vendedor está procesando datos personales. Al mismo tiempo, me informaron que para obtener más detalles, visite la sección de la Política de privacidad en [www.pni.ro](http://www.pni.ro)

Este artículo no se tira a basura, debe entregarse a un centro de recolección autorizado de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos WEEE.

No.	Fecha entrada	Defecto constatado	Defect constatat	Operaciones efectuadas	Tipo de reparación	Fecha salida	Extensión de la garantía	Firma

Comprador: ..... No. Reg. Mercantil: ..... No. de identificación fiscal: .....  
Sede: ..... Nombre y apellido: .....  
Nombre producto: Detector de fugas de agua PNI SafeHouse HS525  
S/N: .....  
Período de garantía: 24 meses Fecha: ..... Firma: .....



**CERTIFICAT DE QUALITÉ ET DE GARANTIE COMMERCIALE**

**DURÉE DE LA GARANTIE:**

Les produits identifiés dans ce certificat en partant de la dénomination commerciale et du numéro unique de série S/N, bénéficient d'une garantie commerciale comme suit:

**La période de garantie pour les personnes physiques est de 24 mois** à partir de la date de livraison pour les défauts de fabrication et de matériel.  
**La période de garantie pour les personnes morales est de 12 mois** à partir de la date de livraison pour les défauts de fabrication et de matériel  
Les câbles, les adaptateurs, les consommables, les batteries, les accumulateurs, les chargeurs, les transformateurs, les microphones, les casques, les antennes qui font partie de la composition des produits ou qui sont fournis avec les produits, ont la **garantie commerciale de 6 mois** à partir de la date de la vente du produit à l'utilisateur final. La période de garantie est calculée à partir de la date de la facture pour chaque produit.  
**La durée moyenne d'utilisation du produit est de 48 mois à condition de respecter les instructions de montage et utilisation qui sont attachées au produit.**

**LES CONDITIONS DE GARANTIE:**

Conformément à la garantie légale, le vendeur est responsable envers le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison des produits.

Le consommateur doit informer le vendeur sur le défaut de conformité dans un délai de 2 mois à compter de la constatation. Sauf preuve contraire, les défauts de conformité qui apparaissent dans un délai de 12 mois après la livraison du produit sont présumés antérieurs à la livraison du produit, sauf si la présomption est incompatible avec la nature du produit ou avec le défaut de conformité.

À la suite de la défaillance du produit 12 mois après l'achat, parce que le défaut de conformité n'est plus présumé, le consommateur a la responsabilité de prouver son existence.

Dans le cas du défaut de conformité, le consommateur a le droit de demander au vendeur comme remède, dans cet ordre: la réparation du produit, le remplacement du produit gratuitement - sauf si la demande est impossible ou disproportionnée - ou le remboursement de la contre-valeur du produit, conformément aux dispositions légales et sans autres coûts additionnels pour l'acheteur. Le remboursement de la contre-valeur du produit doit respecter la valeur établie dans le contrat. Le fournisseur a les mêmes responsabilités pour le produit remplacé comme pour le produit vendu à l'origine. On ne considère pas comme défaut de conformité, si lors de la conclusion du contrat de vente, le consommateur connaissait le défaut de conformité ou si n'était pas possible qu'il ne connaisse le défaut de conformité.

En cas de défauts cachés apparus pendant la durée moyenne d'utilisation, le consommateur a le droit de demander la réparation ou le remplacement des produits qui ne peuvent pas être utilisés comme prévu.

**LES RÉPARATIONS SOUS GARANTIE:**

Le délai maximum pour corriger les défauts des produits est de 15 jours calendaires à compter de leur mise en service. Le temps d'arrêt prolonge la période de garantie et le délai court à partir de la date de l'enregistrement du produit dans la station-service et jusqu'à la date à laquelle le produit est mis en conformité par la réparation ou par le remplacement par un produit conforme.

L'assurance de la garantie est conclue au site du fournisseur qui se trouve à Piatra Neamț, Rue Olteniei, Numéro 26 A.

L'expédition des produits à la station-service a lieu uniquement après avoir obtenu le numéro RMA à la suite du remplissage du formulaire RMA par le client à la page <http://rma.pni.ro> ou via le service de messagerie convenu par le fournisseur.

Pour bénéficier de la garantie, le produit présenté doit être accompagné par le certificat de garantie, la facture d'achat ou le reçu fiscal et par tous les accessoires, avec lesquels le produit a été fourni et sur le colis il faut mentionner le numéro RMA reçu du fournisseur.

**LA PERTE DE LA GARANTIE:**

Les cas suivants déterminent la perte de la garantie:

- l'absence des étiquettes ou du sceau de garantie intact;
- toute intervention non autorisée, y compris les réparations exécutées par les personnes ou les sociétés qui ne sont pas acceptées par le fournisseur;
- le non-respect par l'acheteur des conditions de manipulation, transport, stockage, installation, mise en place, utilisation et entretien prévues dans la documentation attachée au produit ou dans les conditions contraires aux normes techniques de Roumanie;
- les dommages thermiques, mécaniques et plastiques des produits à cause des coups, de l'exposition aux sources de chaleur, des incendies, des accidents, des vibrations, des intempéries ou de la négligence dans l'utilisation;
- l'utilisation des autres batteries, des sources de chargement ou des accessoires, qui ne sont pas approuvées par le producteur;
- le produit présente des traces de produit alimentaire, du contact avec le liquide (eau, solvants, huiles, peintures, acides, etc.) et ce contact est prouvé par les traces urme d'oxydation ou par la présence du liquide sur la surface du produit;
- l'incompatibilité entre le numéro de série inscrit sur le certificat et celui mentionné sur le produit;
- l'utilisation contraire au but auquel les produits ont été conçus (les produits sont uniquement à usage domestique);
- l'utilisation des produits dans des conditions inadéquates: tension d'alimentation inadéquate, humidité, présence de la poussière.

Notre société n'est pas responsable de la perte des données, des photos, des vidéos, du logiciel, qui pourrait arriver à la suite des dommages. Pour cette raison on insiste sur la nécessité de faire une copie de sauvegarde pour toutes les données importantes, lors de la demande de la garantie pour un produit présumé défectueux.

La garantie commerciale ne touche pas les droits du consommateur prévus par la législation applicable en vigueur, à savoir par l'ordonnance d'urgence 140/28.12.2021 sur certains aspects liés aux contrats de vente de biens, l'ordonnance gouvernementale 21/1992 sur la protection des consommateurs avec modifications et compléments ultérieurs et la loi 296/2004 sur le code de la consommation avec modifications et compléments ultérieurs

En tant qu'acheteur, je déclare avoir été informé sur le fait que le vendeur traite les données personnelles. J'ai été également informé que pour les autres détails je peut accéder à la section de la Politique de confidentialité sur la page [www.pni.ro](http://www.pni.ro).

Cet article ne doit pas être jeté à la poubelle, il faut le transmettre à un centre autorisé pour la prise des produits électriques et électroniques en fin de vie (DEEE).

No.	Date	Défaut	Défaut constaté	Opérations	Type de réparation	Date de la sortie	Prolongement de la garantie	Signature

L'acheteur: ..... Numéro au Registre du Commerce: .....  
 Siège: ..... Nom et Prénom: .....  
 Dénomination du produit: Détecteur de fuite d'eau PNI SafeHouse HS525  
 S/N: .....  
 Période de garantie: 24 mois      Date: .....      Signature: .....



## MINŐSÉG BIZONYLAT ÉS KERESKEDELMI GARANCIA

### A GARANCIA IDŐ:

Az ezen bizonylatban megtalálható termékek a kereskedelmi nevük és az egyedüli szériaszámuk alapján (S/N) a következő kereskedelmi garanciában részesülnek:

**Általános személyek esetében a jótállási idő 24 hónap** a gyártás és az anyaghiba szállítási idejétől számítva.

**A jótállási idő jogi személyek esetében 12 hónap** a gyártás és az anyaghiba szállítási idejétől számítva.

A kábelek, adapterek, égők, elemek, akkumulátorok, töltők, transzformátorok, mikrofonok, fülhallgatók és antennák, amelyek a termék részei vagy a termékkel együtt kerülnek kiszállításra, mind **6 hónapos** jótállást élveznek a vásárló irányában történő eladás idejétől számítva. A jótállás időszaka minden termék esetében egyenként kerül kiszámításra a számlázási időtől számítva.

**A termék általános élettartama 48 hónap figyelembe véve a termék megfelelő és használati követelményeit és a termékkel járó utasítások betartását.**

### A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI:

A garancia törvényének megfelelően, az eladó felelősséggel tartozik a vásárlóval szemben bármilyen hiányosság esetében a szállítás idejében.

A vásárlónak tájékoztatnia kell az eladót bármilyen hiányosság esetében a megállapítás idejétől számított pár hónapon belül. Ellenkező esetben történő bizonyosságig, a hiányosság, amely a szállítástól számított 12 hónapon belül történik, meglévőként kerül megítélésre, kivéve ha a feltételezés nem találkozik a termék milyenségével vagy hiányosságával.

A termékkel kapcsolatos észlelés esetében az első 12 hónapot követően a vásárlás befejeztétől számítva a hiányosság nem feltételezhető, így a a költségek a fogyasztót terhelik.

Hiányosság esetében a fogyasztónak jogában áll a következőket kérni jogorvoslatként: a termék megjavítása, a termék kicserélése bármilyen költség nélkül- kivéve, ha a kérelem aránytalan vagy nem kivitelezhető- vagy kérheti a termék visszavisszavételét az ellenértékét a törvényes rendelkezésekhez mérten, ezáltal bármilyen más költségtől kímélve a vásárlót.

A termék visszasszállításának ellenértéke a szerződésben foglalt fix ár szerint kerül megállapításra. A szolgáltatónak hasonló kötelezettségei vannak a javított terméket illetően mint az eredeti termék esetében is.

Nem ítéltető meg a hiányosság megléte, ha a vásárlás és a szerződés kivitelezésekor, befejeztekor a vásárló nem volt tudatában a hiányosságnak, vagy nem tudta azt bizonyítani.

Bármilyen rejtett kár esetében, ami a működési élettartam alatt fordulhat elő, a fogyasztónak jogában áll jogorvoslatot kérni vagy a termék kicserélését igényelheti azon termékek esetében, amelyek nem azon célra voltak használva, amelyre kiszabottak voltak.

### MEGHIBÁSODÁS BÓL ADÓDÓ FELELŐSSÉG IDŐSZAKAI:

A meghibásodásból adódó felelősségi idő a termékek esetében maximum 15 naptári nap lehet a szervizbe való érkezéstől számítva. Az előállítási idő a terméket érintő hiányosságok szerint bővíthet és telhet le a szerviz egységben történő adatfelvételt követően egészen a a termék egyezéskébe való visszaállításáig amely magában foglalhat egy helyzetnek megfelelő jogorvoslatot, cserét vagy egy másik szolgálatkész terméket.

A garancia biztosítás a szolgáltató helyén készül kiállításra aPiatra Neamt, 26A Olteniei utcán.

A termékek csak az RMA szám megszerzése után kerülnek a szolgáltatásba, miután az ügyfél kitöltötte az RMA űrlapot a <http://rma.pni.ro> címről vagy a szállító által egyeztetett futaron keresztül.

A garanciában való részesüléshez a terméket a garancia nyilatkozattal, a vásárlási számmal vagy az adóügyi bizonylattal - és minden más kiegészítővel, amivel érekezett a termék- kell ellátni, amely magában kell foglalja az RMA számot is, amelyet a szolgáltató biztosít.

### A GARANCIA ELVESZTÉSE:

Az alábbiakban foglalt esetekben a garancia elvesztése fennállhat:

- Az árucímke hiánya vagy a garancia pecsétek hiánya;

- A nem feljogosított közbeavatkozások; magánszemélyek vagy olyan egységek javítása, amelyeket a gyártó nem engedélyez;

- A vásárló hibájából, ha a vásárló nem képes megfelelően kezelni, szállítani, tárolni, telepíteni, üzembehelyezni, és működtetni az eszközt a termékkel járó dokumentumok szerint és a romániai technikai alapszabályoknak ellenkező esetében;

- A melegből származó problémák, a termék ütésből eredő mechanikai vagy anyagi sérülések, izzó tárgyaknak való kitétel, tűz, balesetek, rezgések, rossz időjárási viszonyok, vagy mulasztásból eredő gondok a működés során;

- Más elemek, akkumulátor források vagy akkumulátor töltők használata, amely eltért a szolgáltatótól eltérőtől;

- A termék étellel, vagy folyadékokkal vagy bármilyen külső anyaggal érintkezik ( víz, oldatok, olaj, festék, savak, stb...) és az anyag megléte bizonyítható oxidáció által, vagy a folyadék felszínen való megjelenésén keresztül;

- A bizonylaton megtalálható és a terméken meglévő szériaszám közötti ellentmondás esetén;

- Más- az eredetiltől eltérő- célokra való használat (a termékek csak háztartási és házkörüli használatra való);

- A termék nem megfelelő körülmények között való használat: nem megfelelő feszültség, nedvesség, por.

Az eladó nem vonható felelősségre azon kiegészítők inkompatibilitása esetén, amelyek más cégektől kerültek megvásárlásra. Szintén nem vállalunk felelősséget olyan – az eszközben használt- részegységekért, amelyek nem biztonságos rendszerekben kerülnek működtetésre .

Cégünk nem vállal felelősséget az adatok, képek, felvételek, vagy szoftverek hiányáért, amelyek problémát okoznak az eszköz működésében. Ezáltal fenntartjuk azon véleményünk, hogy szükséges a fontos adatok mentése azon esetben, ha a terméken problémát észlel, és a garanciában foglalt eljárásokban kíván részesülni.

A kereskedelmi garancia nem korlátozhatja az alkalmazott törvényben szereplő 449/2003 törvényt, 140/2021/12/28 sürgősségi rendeletet az áruk adásvételére vonatkozó szerződésekkal kapcsolatos egyes szempontokról, a fogyasztóvédelemről szóló 21/1992 kormányrendeletet az utólagos módosításokkal és kiegészítésekkel, valamint a fogyasztóvédelmi törvénykönyvről szóló 296/2004.

A vásárló kapacitását figyelembe véve kijelentem, hogy az eladó személyes adatokat használ fel. Szintén kijelentem, hogy tájékoztatva lettem további adatokról a [www.pni.ro](http://www.pni.ro) oldalon a bizalmassági irányelvekről.

Ezt a terméket tilos kidobni. Adja át azt egy hivatalos WEEE átvevő szervnek.

Szám	Beérkezési dátum	Hiányos-ság/ probléma	Talált probléma	Végrehajtott műveletek	Javítás típusa	Kimenő dátum	Garancia bővítés	Aláírás

Vásárló: ..... Jegyzékszám: ..... Adóazonosító szám: .....

Központ: ..... Vezetéknév és keresztnév: .....

A termék neve: Vízszivárgás érzékelő PNI SafeHouse HS25

Széria szám: .....

Garancia időtartama: 24 hónap Dátum: ..... Aláírás: .....



## CERTIFICATO DI QUALITÀ E GARANZIA COMMERCIALE

### DURATA DELLA GARANZIA:

I prodotti identificati in questo certificato in base al nome commerciale e al numero di serie S/N beneficiano di una garanzia commerciale come segue:  
**Il periodo di garanzia per le persone fisiche è di 24 mesi** dalla data di consegna per difetti di fabbricazione e di materiale.  
**Il periodo di garanzia per le persone giuridiche è di 12 mesi** dalla data di consegna per difetti di fabbricazione e di materiale.  
Cavi, adattatori, consumabili, batterie, accumulatori, alimentatori, trasformatori, microfoni, cuffie, antenne che fanno parte dei prodotti o in dotazione con i prodotti hanno una **garanzia di 6 mesi** dalla data di vendita del prodotto al consumatore finale.  
Il periodo di garanzia è calcolato dalla data di fatturazione di ciascun prodotto.  
**Il tempo medio di utilizzo del prodotto è di 48 mesi, a condizione che vengano seguite le istruzioni per l'installazione e l'uso che accompagnano il prodotto.**

### CONDIZIONI DI GARANZIA:

Sotto la garanzia legale, il venditore è responsabile nei confronti del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna dei prodotti.  
Il consumatore deve informare il venditore del difetto di conformità entro 2 mesi dalla data in cui l'ha notato. Salvo prova contraria, si presume che il difetto di conformità entro 12 mesi dalla consegna del prodotto sia esistito al momento della consegna, a meno che la presunzione non sia incompatibile con la natura del prodotto o il difetto di conformità.  
A seguito di un guasto del prodotto dopo i primi 12 mesi dalla data di acquisto, poiché non si presume più l'inadempienza, la prova della sua esistenza è responsabilità del consumatore.  
In caso di mancanza di conformità, il consumatore ha il diritto di richiedere al venditore, come rimedio, in tale ordine: riparazione del prodotto, sostituzione del prodotto senza pagamento - eccetto laddove il credito sia impossibile o sproporzionato - o rimborso del controvalore del prodotto in conformità con le disposizioni legali; senza alcun costo aggiuntivo per l'acquirente. Il rimborso del prodotto viene effettuato al valore specificato nel contratto. Il fornitore ha gli stessi obblighi per il prodotto sostituito rispetto al prodotto originariamente venduto.  
Non è considerato un difetto di conformità se, al momento della conclusione del contratto di compravendita, il consumatore ha o non poteva ragionevolmente ignorare tale mancanza di conformità.  
In caso di difetti occulti che si verificano entro il periodo di utilizzo medio, il consumatore ha il diritto di richiedere il rimedio o la sostituzione di prodotti che non possono essere utilizzati per lo scopo per il quale sono stati realizzati.

### RIPARAZIONI SOTTO GARANZIA:

Il periodo per rimediare i difetti dei prodotti è fino a 15 giorni di calendario dopo il loro arrivo nel centro riparazioni. Il tempo di non funzionamento prolunga in modo adeguato il periodo di garanzia e va dal momento della registrazione del prodotto al centro di assistenza e fino alla data in cui il prodotto è reso conforme mediante la riparazione o la sostituzione con un prodotto conforme.  
Le riparazioni sotto garanzia si eseguono presso il punto vendita del fornitore situato in Piatra Neamt, via Olteniei, n. 26A.  
I prodotti vengono inviati al servizio solo dopo aver ottenuto un numero RMA dopo che il cliente ha completato il modulo RMA dall'indirizzo <http://rma.pni.ro> o tramite il corriere concordato dal fornitore.  
Per beneficiare della garanzia, il prodotto deve essere accompagnato dal certificato di garanzia, dalla fattura di acquisto o dalla ricevuta fiscale e da tutti gli accessori con cui è stato consegnato e dal numero RMA ricevuto dal fornitore.

### PERDITA DELLA GARANZIA:

Le seguenti situazioni portano la perdita del diritto di garanzia:

- Mancanza di etichette o sigilli di garanzia intatti;
- Interventi non autorizzati comprese riparazioni effettuate da privati o aziende non autorizzati dal produttore;
- Mancato rispetto da parte dell'acquirente delle condizioni di gestione, trasporto, conservazione, installazione, messa in servizio, uso e manutenzione contenute nella documentazione che accompagna il prodotto o in circostanze contrarie alle norme tecniche europee;
- Danni termici, meccanici e plastici ai prodotti dovuti a colpi, esposizione a calore, fuoco, incidenti, vibrazioni, agenti atmosferici o negligenza durante l'uso;
- Uso di batterie, alimentatori o accessori diversi da quelli approvati dal produttore;
- Il prodotto ha tracce di contatto con prodotti alimentari, con liquidi di qualsiasi tipo (acqua, solventi, oli, vernici, acidi, ecc.). Questo contatto è dimostrato da tracce di ossidazione o presenza di liquidi su qualsiasi superficie del prodotto;
- L'incoerenza tra il numero di serie inserito nel certificato e quello sul prodotto;
- Utilizzare per scopi diversi da quelli per cui è stato progettato (i prodotti sono solo per uso domestico);
- Uso di prodotti in condizioni inadeguate: alimentazione elettrica inadeguata, umidità, polvere.

Il venditore non è responsabile per eventuali problemi di compatibilità con gli accessori acquistati da altre aziende. Inoltre, non ci assumiamo alcuna responsabilità per i sottoassiami utilizzati che non corrispondono alle prestazioni con le specifiche del produttore.  
La nostra azienda non si assume la responsabilità per la perdita di dati, foto, filmati, software dovuta a malfunzionamenti, quindi insistiamo sulla necessità di eseguire il backup di tutti i dati importanti quando si richiede la riparazione di un prodotto difettoso.  
La garanzia commerciale non pregiudica i diritti del consumatore previsti dalla legge applicabile, rispettivamente Ordinanza d'urgenza 140/28.12.2021 su alcuni aspetti relativi ai contratti di compravendita di beni, Ordinanza del Governo 21/1992 sulla tutela del consumatore con successive modifiche e integrazioni e Legge 296/2004 sul codice del consumo con successive modifiche e integrazioni.

In qualità di acquirente, dichiaro di essere stato informato che il venditore sta elaborando dati personali. Allo stesso tempo, sono stato informato che per ulteriori dettagli, si prega di visitare la sezione sulla politica sulla privacy sul sito [www.pni.ro](http://www.pni.ro)

Questo articolo non deve essere gettato nella spazzatura, deve essere consegnato a un centro di raccolta autorizzato RAEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche).

N.	Data di ingresso	Difetto reclamato	Difetto trovato	Operazioni eseguite	Tipo della riparazione	Data di uscita	Estensione della garanzia	Firma

Acquirente: ..... Numero di registrazione: ..... Codice Fiscale: .....  
Sede: ..... Nome e cognome: .....  
Nome del prodotto: Rilevatore di perdite d'acqua PNI SafeHouse HS525  
S/N: .....  
Periodo di garanzia: 24 mesi      Data: .....      Firma: .....



## KWALITEITSCERTIFICAAT EN COMMERCIËLE GARANTIE

### GARANTIE:

De producten die in dit certificaat zijn geïdentificeerd op basis van de handelsnaam en het enige serienummer S/N genieten als volgt een commerciële garantie:

**De garantietermijn voor natuurlijke personen is 24 maanden** vanaf de leverdatum voor fabricage- en materiaalfouten.

**De garantietermijn voor rechtspersonen is 12 maanden** vanaf de leverdatum voor fabricage- en materiaalfouten.

Op de kabels, adapters, verbruiksmaterialen, batterijen, accu's, batterijladers, transformators, microfoons, oortelefoons, antennes die deel uitmaken van de producten of erbij geleverd worden, geldt een commerciële garantie van 6 maanden vanaf de datum van de productverkoop aan de eindgebruiker.

De garantietermijn wordt berekend vanaf de factuurdatum van elk product afzonderlijk.

**De gemiddelde levensduur van het product is 48 maanden, onder voorbehoud van naleving van de montage- en bedieningsinstructies die bij het product worden geleverd.**

### GARANTIEVOORWAARDEN:

In overeenstemming met de wettelijke garantie is de verkoper aansprakelijk jegens de consument voor elke ontbrekende conformiteit die bestond op het moment dat de producten werden geleverd.

De consument moet de verkoper binnen enkele maanden na de datum van constatering op de hoogte stellen van een ontbrekende conformiteit. Tenzij deze volgorde is bewezen, wordt de ontbrekende conformiteit die binnen 12 maanden na de levering van het product wordt aangetroffen, geacht te hebben bestaan op de leveringstermijn, tenzij het vermoeden onverenigbaar is met de aard van het product of de ontbrekende conformiteit.

Na de productdetectie na de eerste 12 maanden vanaf het lot van de aankoop, aangezien de non-conformiteit niet langer wordt vermoed, komt het bewijs van het bestaan voor rekening van de consument.

In het geval van de ontbrekende conformiteit, heeft de consument het recht om bij de verkoper een beroep te doen op de verkoper, als remedie, in deze volgorde: de reparatie van het product, de vervanging van het product zonder enige betaling - tenzij de claim onmogelijk of onevenredig is - of de teruggave van de tegenwaarde van het product, in overeenstemming met de wettelijke bepalingen en zonder extra kosten voor de koper.

De tegenwaarde van het product wordt getourneerd tegen de waarde die in het contract is vastgelegd. De leverancier heeft voor het vervangen product dezelfde verplichtingen als voor het oorspronkelijk verkochte product.

Er wordt niet als ontbrekende conformiteit beschouwd als de consument bij de uitvoering van de koop- en verkoopovereenkomst op de hoogte was of redelijkerwijs niet op de hoogte kon zijn van een dergelijke ontbrekende conformiteit.

In geval van verborgen gebreken die tijdens de gemiddelde levensduur zijn opgetreden, heeft de consument het recht om de remedie of de vervanging van de producten te claimen die niet mogen worden gebruikt voor het doel waarvoor ze zijn gerealiseerd..

### GEBREK AANSPRAKELIJKHEIDSTERMIJN:

De defectaansprakelijkheidsperiode van de tekortkomingen die zich voordoen op de producten bedraagt maximaal 15 kalenderdagen vanaf het moment dat ze in gebruik zijn genomen. De uiltijd zal overeenkomstig de garantietermijn verlengen en zal verstrijken vanaf de registratietijd in de service-unit en tot het moment waarop het product weer conform is gemaakt door middel van een oplossing of vervanging door een conform product.

De garantie wordt verstrekt op het werkpunt van de leverancier in Piatra Neamt, 26A Olteniei Street.

De producten worden pas naar de service gestuurd na het verkrijgen van een RMA-nummer nadat de klant het RMA-formulier heeft ingevuld vanaf het adres <http://rma.pni.ro> of via de koerier die is goedgekeurd door de leverancier.

Om aanspraak te kunnen maken op de garantie, moet het product worden overlegd in combinatie met het garantiecertificaat, de aankoopfactuur of de fiscale bon en alle geleverde accessoires en het pakket moet worden voorzien van het RMA-nummer dat van de leverancier is ontvangen..

### VERLIES VAN GARANTIE:

De volgende situaties bepalen het verlies van de garantie:

- Ontbrekende intacte labels of garantiezegels;
  - niet - geautoriseerde interventies inclusief reparaties uitgevoerd door personen of entiteiten die niet geautoriseerd zijn door de fabrikant;
  - Het verzuim van de koper om te voldoen aan de voorwaarden voor behandeling, transport, opslag, installatie, inbedrijfstelling, bediening en onderhoud voorzien in de documentatie bij het product of onder de voorwaarden die in strijd zijn met de technische normen van Roemenië;
  - De thermische, mechanische en plastische schade van de producten als gevolg van stoten, blootstelling aan warmtebronnen, branden, ongevallen, trillingen, slechte weersomstandigheden of nalatigheid tijdens het gebruik;
  - Het gebruik van batterijen, bronnen van batterijlader of accessoires die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd;
  - Het product heeft sporen van voedingsproducten, contact met welke vloeistof dan ook (water, oplosmiddelen, oliën, verf, zuren enz.) En dit contact wordt bewezen door sporen van oxidatie of door de aanwezigheid van vloeistoffen op elk oppervlak van het product;
  - De discrepantie tussen het serienummer vermeld op het certificaat en dat vermeld op het product;
  - het gebruik voor andere doeleinden dan waarvoor het is ontworpen (de producten zijn alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik);
  - Het gebruik van de producten onder ongeschikte omstandigheden: onjuiste voedingsspanning, vocht, stof.
- De verkoper kan niet aansprakelijk worden gesteld voor compatibiliteitsproblemen met accessoires die bij andere bedrijven zijn gekocht. Ook aanvaarden wij geen aansprakelijkheid voor de subassemblages die worden gebruikt op systemen die qua prestaties niet consistent zijn met de specificaties van de fabrikant.

Ons bedrijf aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies van gegevens, foto's, opnames en software die kunnen optreden als gevolg van defecten; daarom dringen we aan op de noodzaak om een back-up te maken van alle belangrijke gegevens op het moment dat we garantie claimen voor een product dat als defect wordt beschouwd.

De commerciële garantie doet geen afbreuk aan de consumentenrechten die worden geboden door de toepasselijke wetgeving die van kracht is, respectievelijk Noodverordening 140/28.12.2021 betreffende bepaalde aspecten met betrekking tot overeenkomsten voor de verkoop van goederen, Regeringsverordening 21/1992 betreffende consumentenbescherming met latere wijzigingen en aanvullingen en Wet 296/2004 betreffende het consumentenwetboek met latere wijzigingen en aanvullingen.

In de hoedanigheid van koper verklaar ik te zijn geïnformeerd dat de verkoper persoonsgegevens verwerkt. Tegelijkertijd kreeg ik te horen dat ik voor verdere details toegang heb tot de sectie Vertrouwelijkheidsbeleid op [www.pni.ro](http://www.pni.ro)

Dit item mag niet in de prullenbak worden gegooid, maar moet worden ingeleverd bij een erkend centrum voor het overnemen van AEEA (afval van elektrische en elektronische apparatuur).

No.	Inkomende datum	Beweerd defect	Defect gevonden	Uitgevoerde bewerkingen	Soort reparatie	Uitgaande datum	Garantieverlenging	Handtekening

Koper: ..... Handelsregister nr. : ..... BTW-nummer: .....  
Hoofdkwartier: ..... Naam en voornaam: .....  
Productnaam: **Waterlekdetector PNI SafeHouse HS525**  
Serienummer: .....  
Garantietermijn: **24 maanden** Datum: ..... Handtekening: .....





# CERTYFIKAT JAKOŚCI I GWARANCJA HANDLOWA

## CZAS TRWANIA GWARANCJI:

Produkty określone w niniejszym certyfikacie na podstawie nazwy handlowej i numeru seryjnego S/N korzystają z gwarancji handlowej w następujący sposób:

**Okres gwarancji dla osób fizycznych wynosi 24 miesiące** od daty dostawy, dla wad produkcyjnych i materiałowych.

**Okres gwarancji dla osób prawnych wynosi 12 miesięcy** od daty dostawy, w przypadku wad produkcyjnych i materiałowych.

Kable, adaptory, materiały eksploatacyjne, baterie, akumulatory, zasilacze, transformatory, mikrofony, słuchawki, anteny wchodzące w skład produktu lub z nimi dostarczane mają **6 miesięcy** gwarancji od daty sprzedaży produktu konsumentowi końcowemu. Okres gwarancji liczony jest od daty wystawienia faktury dla każdego produktu.

**Średni czas użytkowania produktu wynosi 48 miesięcy, pod warunkiem korzystania według instrukcji instalacji załączonej do produktu**

## WARUNKI GWARANCJI:

Zgodnie z gwarancją prawną sprzedawca odpowiada przed konsumentem za każdy brak zgodności istniejący w momencie dostarczenia produktów. Konsument musi poinformować sprzedawcę o braku zgodności w ciągu 2 miesięcy od daty jego zauważenia. O ile nie udowodniono inaczej, zakłada się, że brak zgodności występujący w ciągu 12 miesięcy od dostarczenia produktu istniał w momencie dostawy, chyba że domniemanie jest niezgodne z charakterem produktu lub brakiem zgodności.

Po awarii produktu po pierwszych 12 miesiącach od daty zakupu, ponieważ niezgodność nie jest już domniemana, za dowód jej istnienia odpowiedzialny jest konsument.

W przypadku braku zgodności konsument ma prawo zażądać od sprzedawcy, jako środka zaradczego, w takiej kolejności: naprawy produktu, wymiany produktu bez zapłaty - z wyjątkiem sytuacji, gdy roszczenie jest niemożliwe lub nieproporcjonalne - lub zwrotu wartości produktu zgodnie z przepisami prawa; bez żadnych dodatkowych kosztów dla kupującego. Zwrot produktu następuje według wartości określonej w umowie. Dostawca ma te same obowiązki w odniesieniu do wymienionego produktu, jak w przypadku produktu pierwotnie sprzedanego.

Nie uważa się za brak zgodności, jeżeli w momencie zawarcia umowy kupna-sprzedaży konsument dowiedział się lub nie mógł nie wiedzieć o tym braku zgodności.

W przypadku wad ukrytych występujących w ciągu średniego okresu użytkowania, konsument ma prawo domagać się środka naprawczego lub wymiany produktów, które nie mogą być użyte w celu, dla którego zostały wyprodukowane.

## NAPRAWY GWARANCYJNE:

Środek zaradczy za wady produktów wynosi do 15 dni kalendarzowych po ich dostarczeniu do serwisu. Czas naprawy odpowiednio przedłuża okres gwarancji i biegnie od momentu rejestracji produktu do punktu serwisowego i do momentu doprowadzenia produktu do zgodności poprzez naprawę lub wymianę na nowy produkt.

Gwarancja jest udzielana w punkcie sprzedaży dostawcy w Piatra Neamt, ul. Olteniei, nr. 26A.

Produkty są wysyłane do serwisu dopiero po uzyskaniu numeru RMA po wypełnieniu przez klienta formularza RMA z adresu <http://rma.pni.ro> lub za pośrednictwem uzgodnionego przez dostawcę kuriera.

Aby skorzystać z gwarancji, od produktu należy dołączyć kartę gwarancyjną, fakturę zakupu lub paragon oraz wszystkie akcesoria, z którymi została dostarczona, oraz numer RMA otrzymany od dostawcy.

## UTRATA GWARANCJI:

Następujące elementy powodują utratę gwarancji produktu:

- Brak nienaruszonych etykiet lub plomb gwarancyjnych;
- Nieautoryzowane interwencje, w tym naprawy dokonywane przez osoby lub firmy nieautoryzowane przez producenta;
- Nieprzestrzeganie przez kupującego instrukcji obsługi, transportu, przechowywania, instalacji, uruchomienia, użytkowania i konserwacji zawartych w dokumentacji dołączonej do produktu lub w okolicznościach sprzecznych z Polskimi normami technicznymi;
- Uszkodzenia termiczne, mechaniczne i plastikowe produktów spowodowane uderzeniami, narażeniem na ciepło, ogień, wypadki, wibracje, warunki atmosferyczne lub zaniedbania w użytkowaniu;
- Używanie baterii, zasilaczy lub akcesoriów innych niż zatwierdzone przez producenta;
- Produkt ma ślady kontaktu z żywnością jakiegokolwiek rodzaju (woda, rozpuszczalniki, oleje, rozpuszczalniki, farby, kwasy itp.), a kontakt ten jest potwierdzony śladami utleniania lub obecnością cieczy na jakiegokolwiek powierzchni produktu;
- Niespójność między numerem seryjnym wpisanym w certyfikacie a numerem napisanym na produkcie;
- Używanie do celów innych niż te, dla których został zaprojektowany (produkty są wyłącznie do użytku domowego);
- Używanie produktów w nieodpowiednich warunkach: Niewłaściwe zasilanie, wilgotność, kurz.

Sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za problemy ze zgodnością z akcesoriami zakupionymi od innych firm. Nie ponosimy również odpowiedzialności za podzespoły używane w systemach, które nie pasują do wydatności ze specyfikacjami producenta.

Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych, zdjęć, filmów, oprogramowania, które może wynikać z nieprawidłowego działania, dlatego nalegamy na konieczność wykonania kopii zapasowej wszelkich ważnych danych podczas żądania gwarancji na wadliwy produkt.

Gwarancja handlowa nie ma wpływu na prawa konsumenta wynikające z obowiązującego prawa, odpowiednio Rozporządzenie nadzwyczajne 140/28.12.2021 w sprawie niektórych aspektów związanych z umowami sprzedaży towarów, Rozporządzenie Rządu 211/1992 w sprawie ochrony konsumenta z późniejszymi zmianami i uzupełnieniami oraz Ustawa 296/2004 w sprawie Kodeksu konsumenta z późniejszymi zmianami i uzupełnieniami.

Jako kupujący oświadczam, że zostałem poinformowany, że sprzedający przetwarza dane osobowe. Jednocześnie zostałem poinformowany, że w celu uzyskania dalszych informacji należy odwiedzić sekcję Polityka prywatności na stronie [www.pni.ro](http://www.pni.ro)

Ten artykuł nie jest przeznaczony do wyżucenia, musi zostać przekazany autoryzowanemu centrum zbierania WEEE.

Nr	Data rozpoczęcia	Reklamowany defekt	Znaleziony defekt	Wykonane czynności	Typ naprawy	Data zakończenia	Przedłużenie gwarancji	Podpis

Kupujący: ..... Nr REGON. : ..... NIP: .....  
Siedziba: ..... Imię i nazwisko: .....  
Nazwa produktu: Detektor wycieku wody PNI SafeHouse HS525  
S/N: .....  
Termin gwarancji: 24 miesiące      Data: .....      Podpis: .....



## CERTIFICAT DE CALITATE ȘI GARANȚIE COMERCIALĂ

### DURATA GARANȚIEI:

Produsele identificate în acest certificat pe baza denumirii comerciale și a numărului unic de serie S/N, beneficiază de o garanție comercială după cum urmează:

**Perioada de garanție pentru persoane fizice este de 24 luni** de la data livrării pentru defectele de fabricație și de material.

**Perioada de garanție pentru persoane juridice este de 12 luni** de la data livrării pentru defectele de fabricație și de material.

Cablurile, adaptoarele, consumabilele, bateriile, acumulatorii, alimentatoarele, transformatoarele, microfoanele, căștile, antenele care intră în componența produselor sau se livrează împreună cu acestea au garanție comercială de **6 luni** de la data vânzării produsului către consumatorul final. Termenul de garanție se calculează de la data facturării fiecărui produs în parte.

**Durata medie de utilizare a produsului este de 48 luni cu condiția respectării instrucțiunilor de montaj și utilizare care însoțesc produsul.**

### CONDIȚII DE GARANȚIE:

În conformitate cu garanția legală, vânzătorul este răspunzător față de consumator pentru orice lipsă a conformității existentă la momentul cand au fost livrate produsele.

Consumatorul trebuie să informeze vânzătorul despre lipsa de conformitate în termen de 2 luni de la data la care a constatat-o. Până la proba contrară, lipsa de conformitate apărută în termen de 12 luni de la livrarea produsului se prezumă că a existat la momentul livrării acestuia, cu excepția cazurilor în care prezumția este incompatibilă cu natura produsului sau a lipsei de conformitate.

În urma defectării produsului după primele 12 luni de la data achiziționării, pentru că neconformitatea nu se mai prezumă, dovedirea existenței acesteia cade în sarcina consumatorului.

În cazul lipsei conformității, consumatorul are dreptul de a solicita vânzătorului, ca măsură reparatorie, în această ordine: repararea produsului, înlocuirea produsului fără plată - exceptând situația în care solicitarea este imposibilă sau disproporționată - sau restituirea contravalorii produsului, în conformitate cu prevederile legale și fără nici un cost suplimentar pentru cumpărător. Restituirea contravalorii produsului se face la valoarea stabilită în contract. Furnizorul are aceleași obligații pentru produsul înlocuit ca și pentru produsul vândut inițial.

Nu se consideră a fi lipsă de conformitate dacă în momentul încheierii contractului de vânzare-cumpărare consumatorul a cunoscut sau nu putea, în mod rezonabil, să cunoască aceasta lipsă de conformitate.

În cazul unor vicii ascunse apărute în cadrul duratei medii de utilizare, consumatorul are dreptul de a pretinde remedierea sau înlocuirea produselor care nu pot fi folosite în scopul pentru care au fost realizate.

### REPARAȚII IN GARANȚIE:

Termenul de remediere a deficiențelor apărute la produse este de maxim 15 zile calendaristice de la primirea acestora în service. Timpul de nefuncționare prelungește în mod corespunzător termenul de garanție și curge din momentul înregistrării produsului în unitatea de service și până la data la care produsul este adus la conformitate prin remediere sau înlocuire cu un produs conform.

Asigurarea garanției se face la punctul de lucru al furnizorului situat în Piatra Neamț, str. Olteniei, nr. 26A.

Expedierea produselor către service se face doar după obținerea unui număr RMA în urma completării de către client a formularului RMA de la adresa <http://rma.pni.ro> sau prin curierul agreeat de furnizor.

Pentru a putea beneficia de garanție, produsul trebuie prezentat însoțit de certificatul de garanție, factura de achiziție sau bonul fiscal și toate accesoriile cu care s-a livrat, iar pe colet trebuie trecut numărul RMA primit de la furnizor.

### PIERDEREA GARANȚIEI:

Următoarele situații determină scoaterea produsului din garanție:

- Lipsa etichetelor sau a sigiliilor de garanție intacte;
- Intervenții neautorizate inclusiv reparații executate de persoane sau firme neautorizate de producător;
- Nerespectarea de către cumpărător a condițiilor de manipulare, transport, păstrare, instalare, punere în funcțiune, utilizare și întreținere prevăzute în documentația ce însoțește produsul sau în condiții ce contravin standardelor tehnice din România;
- Deteriorări termice, mecanice și plastice ale produselor datorate loviturilor, expunerii la surse de căldură, incendiilor, accidentelor, vibrațiilor, intemperțiilor sau neglijenței în utilizare;
- Folosirea de baterii, surse de alimentare sau accesorii altele decât cele aprobate de producător;
- Produsul prezintă urme de produse alimentare, de contact cu lichid de orice natură (apă, solvente, uleiuri, vopsele, acizi etc.) iar acest contact este dovedit prin urme de oxidare sau prin prezența de lichide pe orice suprafață a produsului;
- Neconcordanță între numărul de serie înscris pe certificat și cel înscris pe produs;
- Utilizarea în alte scopuri decât cele pentru care a fost conceput (produsele sunt destinate doar utilizării casnice);
- Utilizarea produselor în condiții neadecvate: tensiune de alimentare necorespunzătoare, umiditate, praf.

Vânzătorul nu răspunde de eventualele probleme de compatibilitate cu accesoriile achiziționate de la alte firme. De asemenea, nu ne asumăm nici o răspundere pentru subsansamblele care sunt folosite pe sisteme ce nu corespund ca performanțe cu specificațiile producătorului.

Firma noastră nu își asumă răspunderea pentru pierderi de date, fotografii, filmari, soft ce ar putea surveni ca urmare a unor defecțiuni, de aceea insistăm asupra necesității de a face back-up pentru orice date importante în momentul solicitării garanției pentru un produs presupus defect.

Garanția comercială nu afectează drepturile consumatorului prevăzute prin legislația aplicabilă în vigoare, respectiv Ordonanța de Urgență 140/28.12.2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzare de bunuri, OG 21/1992 privind protecția consumatorilor cu modificările și completările ulterioare și Legea 296/2004 privind codul de consumul cu modificările și completările ulterioare.

În calitate de cumpărător, declar că am fost informat cu privire la faptul că vânzătorul prelucrează date cu caracter personal. Totodată, am fost informat că pentru alte detalii pot accesa secțiunea Politica de confidențialitate de pe site-ul [www.pni.ro](http://www.pni.ro)

Acest articol nu se aruncă la gunoi, trebuie predat unui centru autorizat pentru preluare DEEE (deșuri de echipamente electrice și electronice).

Nr.	Data intrare	Defect reclamat	Defect constatat	Operațiuni efectuate	Tipul reparației	Data ieșire	Prelungire garanție	Semnătura

Cumpărător: ..... Nr. Reg Com. : ..... Cod Fiscal: .....

Sediul: ..... Nume și Prenume: .....

Denumire produs: Detector inundatie PNI SafeHouse HS525

S/N: .....

Termen de garanție: 24 luni Data: ..... Semnătura: .....

